

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.789/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 maart 2004 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de globale begroting van de financiële middelen voor het hele Rijk voor de verstrekkingen inzake klinische biologie in 2003 in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging", heeft op 30 maart 2004 het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 36.789/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 mars 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant le budget global des moyens financiers pour l'ensemble du Royaume pour les prestations en matière de biologie clinique en 2003 dans le cadre de l'assurance soins de santé obligatoire", a donné le 30 mars 2004 l'avis suivant:

In het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State vervange men de vermelding van "artikel 84, eerste lid, 1^o" van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, door de vermelding van "artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o" van dezelfde wetten.

Er zijn geen andere opmerkingen te maken bij het ontwerp.

À l'alinéa du préambule qui se réfère à l'avis du Conseil d'État, la mention de "l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o" des lois coordonnées sur le Conseil d'État sera remplacée par la mention de "l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o" des mêmes lois.

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
J. SMETS,

M. RIGAUX,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

G. VERBERCKMOES,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME